



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරාධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්වානු ලබන තොරතුරු සොයා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්වානු ලබන දන්වීමක් කරන අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරල්තුන කිසිව හැරීයනට කොට්ඨාසයේ වෙතට යොමුවනු ලබන. මේ තොරතුරු සොයා ගැනීමට වෙන කිසි කමක්වුවොත් මුහුට විරුවව පැමිණීමෙන් යොදොනවා ඇත. සැලකිය යුතු කරුණක් ඇල්ලීමට නැති පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරල්තුනගෙන් ඉල්ලිය යුතුයි.

ඉන්ද්‍රවංශාභාෂිතයක් පිළිබඳව අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්වානු ලබන තොරතුරු සොයා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්වානු ලබන දන්වීමක් කරන අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරල්තුන කිසිව හැරීයනට කොට්ඨාසයේ වෙතට යොමුවනු ලබන. මේ තොරතුරු සොයා ගැනීමට වෙන කිසි කමක්වුවොත් මුහුට විරුවව පැමිණීමෙන් යොදොනවා ඇත. සැලකිය යුතු කරුණක් ඇල්ලීමට නැති පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරල්තුනගෙන් ඉල්ලිය යුතුයි.

## STOLEN.

ON August 20, 1894, from the owner's house at Darley road, Maradana: 3 silk sarong cloths of different colours (2 of them marked "U. S. M."), 3 drill coats marked "U. S. M.", 1 Khaki coat marked "U. S. M.," 1 Khaki coat marked "U. S. M." with Rs. 60 in silver and notes and a penknife in the pocket, a pair of scissors (Rodgers'), a set of compasses, 1 silk red and yellow camboy, 3 common red camboys. Owners, Thambi Noor Deen and others.

On August 22, 1894, from the owner's bungalow, at Kollupitiya: a silver keyless watch and a gold double curb chain. Owner, Captain A. Channer.

### සොරකම්කරන්ට සෙදුනා.

වෂී 1894 ක්වු අයොස්තු මස 20 වෙනි දින මරදුනේ වාර්ලි රෝඩ්හි අයිතිකාරයාගේ ගෙදර කිහි: නොයෙක් පාට පටයරෙන් 3ද, එයින් 2ක U. S. M. අක්ෂර ලකුණකර ඇත; U. S. M. අක්ෂර ලකුණකර ඇති ඊදිල්කෝට්ටි 3ද, U. S. M. අක්ෂර ලකුණකර ඇති කාකිකෝට්ටි 1ද, කාකිකෝට්ටි 1ද, ඒකේ සාක්කුවේ අඩිතු ඊදි කාසි සහ නෝට්ටු රුපියල් 30ක් සහ තවත් පැන කපන පිහියා 1ද, රෙජස් කතුරු 1ද, කවකටු සැටි 1ද, රතුසහ කහපාට පටකඹා 1ද, වාම් රතුකඹා 3ද. අයිතිකාරයෝ, තම් හුර්දින් සහ තවත් අය.

Police Office,  
Colombo, August 27, 1894.

වෂී 1894 ක්වු අයොස්තු මස 22 වෙනි දින කොල්ලි පිලියේ හේබොර් අයිතිකාරයාගේ බහලාවේ කිහි: සතුරුකැනි ඊදි මර්ලෝසු 1ද, දෙපට කටකලියා මාල 1ද. අයිතිකාරයා, ඒ. වෙනර් කප්පින්තාය.

### තිරුදුප්පද්දා.

\* කුකුස ම ඉණ්ගි ඉවණිමාසම දෙව් තේදි, කොලු මුදු මරුතානේ "දාර්ලි" ශ්‍රේද්දියල් සොරත්තකාරු ආදාය කීද්දියල්ලුන්දා: පලනිතරුකලුන්ගේ පට්ටිප්පාරාම ක, අවෙය ඉරණ්දියල් "U. S. M." ආණ්ඩුක් කුරියුණුදි, "U. S. M." ආණ්ඩුක් කුරියුණුක් අඳිලිප්පද්දා ක, කුකුස පිප්පද්දා ක, අඳිලිප්පද්දා ක, පොලියුණුක් කුරියුණුක් ක, අඳිලිප්පද්දා ක, "කොම්පස" පෙද්දි ක, සි වප්පද්දා ක, මරුපලුමාන පට්ටිප්පාරාම ක, සිවප්පද්දා ක, පායාම ක. සොරත්තකාරු, තම්පිනුර්දිනුම් මතරවරුක ලුණු.

කුකුස ම ඉණ්ගි ඉවණිමාසම දෙව් ද, කොරු ආණ්ඩුප්පද්දා ක, සොරත්තකාරු ආදාය වරුකලාවිලිලුන් දා: වෙග්ලික "දිවෙස්" කකුකාරු ක, පොරපකලිලි ක. සොරත්තකාරු, ඉ. ජනර්.

L. HOLLAND,  
for L. F. KNOLLYS,  
Inspector-General of Police.